

ដោយ គណៈកម្មាធិការដើម្បីការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌នៅកម្ពុជា - ខុមហ្វ្រែល

GtBTénesckpsegpxageRkamenEckecj Cabh dMakkal nigbnpdaykardkRsgsmBakBk& rbsGkCMaj karSMan²el karGFb,ayGBkarcU rhrbs,Sp nigyuCnkj(kare)ahqät nigesckp snitæCarhcgelkay.

karerobckRnabkare)ahqätRkñRokSaXMsqät;)andak,[manCarbragdMNIkartajBkare)ah eqätGaNtptnenAqM2002. KN³kmaFkarCaterobckMare)ahqät)anerobckMarpesbñUkarcatEcj Epkrðjal rbsxñ ehlyRksjgmhæp rhCanYngKN³kmaFkarGnpRksjgKaM XMsqät; nig naykdæpäl énrdæal mU dæmanPaBskmkjkarRokas [GnutpUkarpesbñTajenaEd I CaEpkmY énkMNTRngymCÄkar nigvishmCÄkar. karGPiD/Sm²mYchM)anbBal edaypäl eI RkñRokSa XMsqät;TajLay. TM xisRtÜfPRtÜ)anpU eTA [smaCkRkñRokSa edm,e)ahqät eRCIsers smaCkRBTisPa ehlyEtgtaj nigEtgtajCafemPbi CaGagerobckMare)ahqät enAkRmitPbi edaypäl ; edayeh tfa KNbkSRbCaCnkm&a



អង្គការសង្គមស៊ីវិលជួបជាមួយថ្នាក់ដឹកនាំនៃ គ.ជ.ប

TTV)anel Is I bnUXMsqät ecj Bkare)ahqät qM 2002 enahCa RbkarEd I minGacecogvag)anfa karRtÜBnitüemll Bel rbsKNbks enH TmgCaRtÜ)anBRng edaysar EtkarpesbñTajenH. TnhngKä enH »kasnanakj kardakbBaPñU RbBñCaFbet yüfl nigkarRtÜ Bnitütü üPaBGMLac RtÜ)anxkxanenAkRmitCatingmU dæ.

karposbpcnasmsk Manbblt enAkj K& b KWerobcblh smasPaBénKN³kmaFkarenH BI
cMhedm man 5 rób EdI BkeKTajGsenRtúeKrbgFammanPaBI emgesalenal beglieTachM 9 rób
EdI rihmanCasmaCkrbsKNbkSneya)ay Rsbtansmanakt tMlagGasn³enAkjrdóPa. yagehac
karposbpcnH)anI bobMatescckB)afánUGBúakitüPaBBhmomk enAeBI EdI manI kN³c,as;I asfa
smaCkPaKeChCabBakBkSamYngKNbkSbCaCnkm&a ehlyvakMannYfa TajjsmaCkKNbkShú
sibic TajjsmaCkKNbkS sm rgSingRtú)anTTV sÁI ;eTahCaenAkjcmhPaKtickeday. eTahCa
yagNakeday xmE³enAeTeCOCakfa RkbsBbhrdsMan² rihTajRkúRokSaFmBaRkúRokSaCan;
xs;nig K& b KVetminKitBheya)ayKNbkSneya)ayenaleLy.

GMLgeBI enal KManI kN³dit danCabngbBaCaech TajcBaKNbkSCMas;KWNBkS sm
rgSingTajcBaKNbkSédKlbsKNbkSbCaCnkm&a KWNBkS hú sibic. smaCkCanxsrbs;
KNbkS sm rgSú)anCbRoTHnVerGgkppM
nigkarecaTRokanGBGBCarkm nigkarerob
cMmáRogaymYTI nigkgytúBI exmr
Pbin. bBáenH CanYngkarecaTRokanBI
bTbrharekré nigbNgeTAtul aka)aneFIC
mankarayshúI fákdknaKNbkSTajenah.
karrayshúTajenRtú)andkecj edayEpikEt
beNH bnobBmankarBmeBúgrvagnayk
rdáphhu Esn nigemdtknaKNbkS sm
rgSKW ak sm rgSú



ឯ.ខ. ជឿម ថ្មន្ទី បានជាប់ព្រហ្មទណ្ឌពីបទបង្កើតទម្រង់សមោល



សមាជិកសមាជិកព្រឹទ្ធសភាស៊ីម ភូមិ ១០ តុលា ២០០៦

karRobTspayépkjKNbkShú sibic
enAeBI enal kanEt beglie [manbBaéChEfm
eTot edaysarEtCemahfákdknaépkjGs;
ry³eBI dýtd ehly)annaV RBHGgáas;
rNbE³Rtú)anTmekBitENg. neya)ayena
kúRbeTskm&a)anbnFIC skmCnsMLg
CMas;TTV rgeKahCaech edaymanGkmY
cMhTTV rgeKahfákI Cvirbsxú. Ca
]TahrN_ Béf³ 1 Extul a qám 2006

dI éfTl 30 Ex emsa qál2007 manyagehacNaskrNKatkmchl 9 eTael IsmaCk skmCn nigGikKATKNbks neya) ay edayKNbksSm rgSiTTV rg 6 krNI KNbksPbCaCnkm&atTV rg 2krNI nigKNbks neratp rNbTfñanmykrNI ehlymanCnrgeKahmakCaSp ddKaenAkükrNI PaKerch karesbGegät minRtU)anbBaSelLy ehlymanEtCneddI Etmyrb baNEdI RtU)annaM eTAtul akar .

eTahbCakare)äheqätRtU)anerobcDapükarenAéfTl 1 emsa 2007 kareRtömerobcMhgkareXas narksMLgeqät)ancabepnyaxedjenAbI cabepménRbötifnqalRbshebminniyayBGILLgeBImenH eToteTenah. KNbksPbCaCnkm&a ddEdI GacRtU)anRbTkdéEder)anerobcMarRomU pMKNbks rbsxüiyagI ¥ BkeK)ancabepndNrkaredm,RomU ebkçñEdI manRbCaBiyPaBCagm CaCagRkan; EteRCserismnsSdEdI 2eLgvij .

tñatRbsxmEhV enAGILLgeBImenKdegätandan nigpl eyabI el kaGPiD/Aküry³eBI xb BakBñsgkare)äheqät nigdNrkRbCaFbet yüParönykm ehlyKdml,el ksüykareFL Roestelg nUkarcatEcgRkbKkgkare)äheqät . skmPaBGegätRtU)aneFLgenATUabRbetS ehlyCaTøTA va)an bgøj nuKarrkcermhCarh enAtanvisYmychl bEnpinmankarkcermhenAküvisY BakBñsMan; ddCa c,abRbqatngGMBkrI yCaedm. xmEhV)aneFl nige)ähpSayr)aykaNedayELkmy sGMB karGnutkargarrbsraCrdaP)al eFobngkarsnüCaekal neya)aytänkare)äheqätenAqá2003.¹

karBPakSedaypäl rbsxmEhV Canly K&b RksYmhæphngkarbBaöBaöPrhKärbseyb CanlyGgkarmEmnrdaP)al epSgeTot)anEsjelgntUkareqy tbCa/CmanRokbedaykarsKmnCa xedj Tak;TgeTAngbBaöMan;² EdI caNacRtUeFL RoestelgenAmukare)äheqätqál2006 nig 2007 . karppl eyabI mYchlkgcöNanenaRtU)anTTV nigxæTotRtU)anbdiesF. xmEhV eCOCakfa »kasnana)an)atbg; kükareFL dNrkare)äheqätenAkm&aQandI bTdæI bmt ehlydehædm,I beBaöskarekteLgCafEdI 2nUbaöEdI ekltmanenAkükare)äheqätBhm² .

GILLgmukare)äheqätqál2007 manI kN³sutPaBCagkal Bkare)äheqätel kmo² künyén I TPaöbñj ParkçöSKNbksneya)ay nigGgkarXæmll kare)äheqät nana tYagddCa KN³kma FkarxmEhV . raCrdaP)al nigGacRtU)anRbTkdéEder kaTkicitpBaöBaöenH. bEnp]b,tph tEhVFLY [

esaksy)anekleLj EdI eFI[GabGvdI bryakas ehlyRosniebRbeTskm&asmngTTV)ankar
 srestlGBlkare) aheqätedayesrl nigytFmenal]b,tph tütajenaRtÜEtI bb)atecj ()anBkargar
 sManenkare) aheqät . tankarBit vBaSaenH PabCamYngkarRbKI GMLacRbkbedayS NpbFäb; nig
 snPaB KMLaktjca)acSRmabkarel ksrestenH.

GMLKatkmcm 9 krNI däsakesA eTael lskmCnneya)ay nigGMLhigSa bkarKMLkMhg
 FFFfcm 127 krNI RtÜ)ancgRkgTk
 CaÉksar edayrinhngkglkatnUkaresb
 Gegat nigdMLNtkarhVseBI kMLtrbs;
 GaCaFmansmt&c©]b,tph tPaKech
 pl karbBal xaldI KNbkSCMas; eTah
 bCa KNbkSédKkgrdaP)al cm nigsb,I
 KNbkSRbCaCnkm&akRtÜngkarbBal ;



TRmgénkarbgitbgpSgeTot
 RtÜ)anRbRtÜedayPaKechBlsMLakGkesahsRkngKNbks RbCaCnkm&a. BkekcgFana()anfa
 RbCaI rdæ) aheqät [Bkek tamry³meFua)ayEdI eFI[manPaB gbgI xagebbsasna
 nigEbbepSg²eTot . BFhanaRtÜ)anerobcbFVLj CamYngkarbnRsneFism,f plkTksm,f plteméd
 Caedm. CaerOy² {karpl Cargln} b^α {karTij snheqät} el celLjkgTRmgCa I yk;k;
 nigGMLNayminEmnCal y. Glike) aheqät CaTBTARTÜ)anRbmanCaerOy²BlsMLakfakdknML
 KNbkSRbCaCnkm&afa kar)atbgGMLacrbsBkekngnal[manpl v)akFFFI[RbCaI rdæ eday
 RbCaI rdRtÜ)anR)abGMLkarRtLbmkvij nUCemH nigkarBaäbkarGPiD/enAtanXMGat;rsBkek .

GMLgeBI mukare) aheqät EdI Caqak
 RbkyRbECgytFmmYrvagKNbkSneya)ay
 RbkyRbECg RtÜ)aneFI[bplaj edaysarEt
 RbtjkarNEdl bgäremdknML cmxmatnana min
 [clU rñeBjel j kükarerobcm nigbeBaf
 skmPaB. RbtjkarNTajenH eTahbCaeday
 ectna b&ectna)anpl RbeyaCndI KNbks
 RbCaCnkm&a. kardk BakübNj karedaEI g



RbCaCn Ed I RtU) anecaTRbkan; bXMI ehlyng karbrinCal kN³pai xhCamlyng sempnaykrda[®]pb
 hu Esn)anGnBatt [Ék] tpi sm rgSivil RtLbmkkm&aij nigbnjskmPaBrbsxhiteAeTot.
 RBHGgÁ&S; rNbIFénKNbks hñ sibic RtU) aneFICrbkRcbI enAkükarRbkYRoECg nigCemH
 küfakdnatAel karI k;TsäkarKNbks. RBHGgÁanI aQbBitatCaRoFanrd&Pa ehlydteH
 minmantatpökarNanlyenAkümxkarrda[®]toTeT. karedaRsayCemH) aneFIC RBHGgÁinGacyag
 RtLbmkkm&aij)an. Cal TöI RBHGgÁankayCaRoFanénKNbksCIVasfmyeTot eBal KW
 KNbksneratpi rNbIFEd I) aneFIVTökarKksMLgeqät edayKanvtmanrbsRBHGgÁ



xmE[®]V TTV sÁI fa K&b {anxitxMyagxedi} nigbegli) an {I TöI vCmanCaerch} enAkü
 dñNfkarcteQaHGke) aheqät edayTTV) ancmHGkcheQahe) aheqät fGRtaxsKV [ktsmÁI ; eBal KW
 cmñ 1>245>752 nak; eQaHGkminGace) aheqät) ancmñ 160>260 nak; RtU) anI bec j BbBaGke) aH
 eqät nigTTV) ancmHGke) aheqätenATUaRbeTschñ 7>799>371 nak; EdI CactñxsbpñminFob;
 manBhamk. xmE[®]V) aneFIsvnmel bBaQaheqät2005 BExmifua dI Exsha qá2006 enAtamXMI
 dacRsyal cmñ 300 EdI Cal TöI) anbgäj fa manRbCaCncmñ 25/3° RtU) anbMat,sIT&) aheqät .
 el IsBenHeTot PaBI enögenAKbkRnitenAküRbB&S) aheqät rñmankarhanXateAel IskmPaBrbs;
 sgñsñlil Caedm manlyTñgCafa PaKerchenGkEdI RtU) anbMat,sIT&) aheqät Tadenañ minRtU) anek
 rBñgfangCaGkKaTRbsKNbksRbCaCnkm&aeLly.

រូបភាពគណបក្សនយោបាយសំខាន់ៗធ្វើបុទ្ធនាការកសំឡេងរដ្ឋាភិបាល-សង្កាត់ ២០០៧



គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា



គណបក្ស សម រង្ស៊ី



គណបក្ស ហ្វ៊ុន ស៊ិនប៉ិច

	១៩៩៣	១៩៩៨	២០០២	២០០៣	២០០៧
អ្នកគ្រប់អាយុបោះឆ្នោត	4654000	5488029	6251832	6749876	7291084
អ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី	4764430	5395595	5190307	6341834	7799371
ចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោត	4267192	5057830	4543974	5277494	5293327
	៨៩,៥៦%	៩៣,៧៤%	៨៧,៥៥%	៨៣,២២%	៦៧,៨៧%

ឧបសគ្គនៃការកើនឡើងនៃចំនួនអ្នកគ្រប់អាយុបោះឆ្នោត គឺដោយសារតែការកើនឡើងនៃចំនួនអ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី និងចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោត។ ក្នុងចំណោមអ្នកគ្រប់អាយុបោះឆ្នោត ចំនួនអ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំ បានកើនឡើង ១៣,៧៤% ចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោត ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំ បានកើនឡើង ៦,៧៤% ។

ការកើនឡើងនៃចំនួនអ្នកគ្រប់អាយុបោះឆ្នោត គឺដោយសារតែការកើនឡើងនៃចំនួនអ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី និងចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោត។ ក្នុងចំណោមអ្នកគ្រប់អាយុបោះឆ្នោត ចំនួនអ្នកមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំ បានកើនឡើង ១៣,៧៤% ចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោត ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំ បានកើនឡើង ៦,៧៤% ។

ឆ្នាំ	១៩៩៣	១៩៩៨	២០០២	២០០៣	២០០៧
KNbkSneya)ay	20	39	8	23	12
chmPakgarKNbkSed I)andakBRgay	កាន់តិច	កាន់តិច	76006	46311	104450

- រក្សាទុក (មិនប្រើប្រាស់) ធាតុគីមីទាំងនេះ ដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងការធ្វើការសិក្សា និងការងារផ្សេងៗទៀត។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។
- រក្សាទុក (មិនប្រើប្រាស់) ធាតុគីមីទាំងនេះ ដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងការធ្វើការសិក្សា និងការងារផ្សេងៗទៀត។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។

ការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។

ការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។



សកម្មភាពសង្កេតការណ៍នៅពេលរាប់សន្លឹកឆ្នោត

ការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។ ក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគ្រួសារ (មិនប្រើប្រាស់) គួរតែត្រៀមខ្លួនឱ្យបានល្អ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលល្អបំផុត។

I Tþ I ecj BGgkarsegákarNe) aheqát manPaBSls gkKä Ed I CasBað bBaðkGBP aBRTmRtUenkar
rabonAefEhal. eTalyagenHkðay kHusEpkrdæal nigPaB minRbRktCaRch RtU) ansegáteXij eday
GaCaFr Ed I KaRTKNbkSbCaCnkm&a) an rM aPCærOy²el bBaðE sItenAekATItajlsðny_
e) aheqát.

karrab,snheqátmansNþFðb,tictt edayehtifa GkisegákarNxmE^{PhV}) anraykarCa
erOy²fa{smack nigbKÁ ksðnye) aheqátminy I GMSnheqát) ankar bsnheqátmin) ankar}.

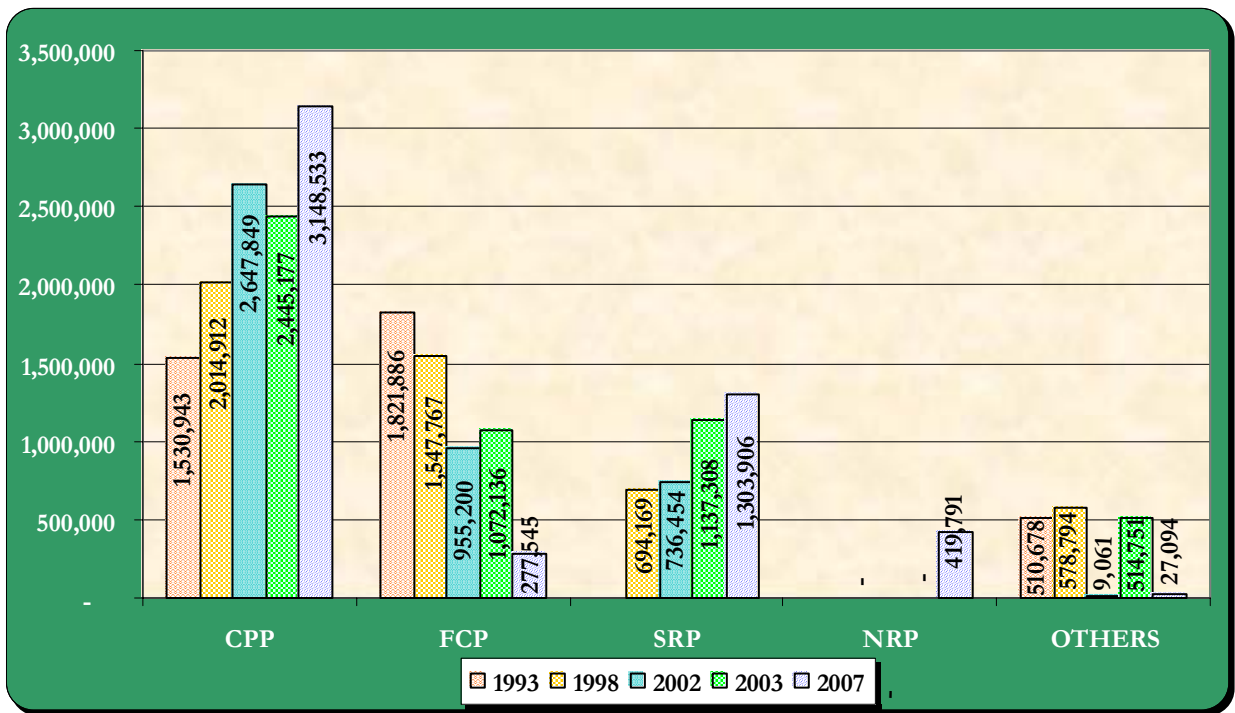
nltivFbNþymmandbNtkar I ET. GaCaFrmin) anesbGegáPam² edaymtct; nigmantmaPaB
nU]b,tph tEd I RtU) anraykarNenaeT. mankrNltictt bbaNÑH Ed I) anQaneTAd I skmPaBek
tRmúc,as;I as:

KNbkSbCaCnkm&a) anel ceLgyagc,as; CaKNbkSQheqát Canlyng I Tþ I sMLgenA
erkam 61° bnpbaNÑH xN³Ed I KNbkS sm rgSITTV)an 25/2° KNbkS neratþ rNbE8/1°
nigKNbkShú subicmH 5/36°. I Tþ I sManbpttenaKVa sMLgPaKerch 61° enH bkERbecj
CaGRtaPaKryeshq 98° eBal KWTV)antMNgemXWecAsgátcmH 1591. bEnpsBaðKVI)armó
enaKVIcmH Gkrecj eTae) aheqát mankrmit Tab Rtmet 67° énGkicbeQahe) aheqátcmH 7/8 I anak;
Ed I CakarfycthyagxðeFobngkare) aheqátBmumk ehlykarenHminGacRtUinaybnþbnþfabNþI
mkBPabminrvvI rbsGike) aheqátelLy. tEl xenH bgøj fa GkmanstIð) aheqátcmH 2/5 I anak;
min) ane) aheqát. karsþjmtinlyedayxmE^{PhV}) anbgøj fa 18° énGkmanstIð) aheqát Ed I min) an
e) aheqát) aneFMMNreTAsðnye) aheqát bEnþkxanmin) ane) aheqát edaysarEtCbRbTH] bSKhána.

RbCaCnGike) aheqát enAküXWsgátcmH 166 minmanCeRmIs NærKABkarRkbRkgrbsKNbkS
neya) ayEtmly edaysarEtKNbkSbCaCnkm&aTTV)anRkbeKAGRkínRokSaXWajGs; cmH enH
erchCagkal Bþa2002 cmH 18 Gasn³.

CacgeRkay eTahCaKNbkSbCaCnkm&aTTV)an 98° éntMNgemXWecAsgátkeðay kar
TTV)antictvrbSKNbkSepSgeTot) anbegit Cakarminsb,aycitþ enAeB I enHCakarqabBkngjeFikar
vaytémfaetIsmaCkRkínRokSæTbCabeqát f[kBqCbRbTHbBað eTahbFakrNenHGacngjeKltman^{3/4}
eday bEnPam²enH karsab; karbubgsmab; bT] RkíenFlepSg² nigkarKmmkMhg RtU) anraykarfa
manekiteLgenATkEng Ed I mankarkNltifaGike) aheqát minesaHrtgngKNbkSbCaCnkm&a.

KNbks	᠑᠙᠙᠓		᠑᠙᠙᠘		᠘᠐᠐᠔		᠘᠐᠐᠓		᠘᠐᠐᠒	
	chMeqät	°	chMeqät	°	chMeqät	°	chMeqät	°	chMeqät	°
KxkmeGa	1,530,943	39.63%	2,014,912	41.67%	2,647,849	60.89%	2,445,177	47.30%	3,148,533	60.82%
hüsibit	1,821,886	47.16%	1,547,767	32.01%	955,200	21.97%	1,072,136	20.74%	277,545	5.36%
smrgSi	-	-	694,169	14.36%	736,454	16.94%	1,137,308	22.00%	1,303,906	25.19%
nNbtß	-	-	-	-	-	-	-	-	419,791	8.11%
epSg ²	510,678	13.22%	578,794	11.97%	9,061	0.21%	514,751	9.96%	27,094	0.52%
Srb	3,863,507	100%	4,835,642	100%	4,348,564	100%	5,169,372	100%	5,176,869	100%



kare) aheqät Rküm Rok SaXWsgät qä 2007) anbgäj karekheLgKV [GbGrnUcMh® SpEd I RtÜ) anCabeqät CasmaCkRküm Rok SaXWsgät kü PaKrycMh 14/64°. GRtænHel IsBGaNtPn Ed I manEtchMh 9°. bcb, nänH thäTCaemXWcASgät RtM Et 4° bänH Ed I kankabeday® Sp

eTahyagNa PaKryenHfak;TabCagqlyeFobngGRtaePTbus nig[®]SpehlykanEtTabCagPaB
tMlagCakEsphenAtMnCbT EdI CatMnmanRbCaCneFRevsnerch nigCatMnmanCemaBGtitkal .
enAtMn;TajenH[®]SpaGike)heqatmanMherch manny³famansMLgPaKerch. KN³kmaFkarxmE[®]V
pH GnsasndI RKbKNbkSneya)ay edayCMj [manskmPaBCa/Cman edm,Ifak;Taj [®]Spk[®]CadI ;
GgkarminEmnrdaP)al EdI eFiskmPaBSrnabeKal edAetmyddKa. xmE[®]V ngCMj [mandMNaH
RsayedchEfmeTot eTaltamry³RbBk[®]Ua bkarEcgcabBallEdI TTV ykmaCkRk[®]nkRokSa[®]pfm
eTot tamry³karEtgtajedayGike)heqatCa[®]SpnAk[®]Rk[®]nkRokSa EdI chM[®]SpnanchM[®]PaKtic eFobng
chM[®]Gike)heqatCasaFarNCnTbTA.

[®]Sp[®]zekgkanEtmankarI Makk[®]karC[®] rihkargarRbCaBI rdae edaysarEtRbeBNVb,Fmt[®]ng
EdI hanXatesrPaBenA[®]RkA[®]hbsBkeK. rEbusv[®]zekgvij minmankarntit,itEbbenHeLy. ddKa
eTAngyucnenAel BPBel akEdr yucnkm&CaerchmanMabGamN[®]tic[®]tenAk[®]dmN[®]kare)heqat .
kars[®]gmitnyrbsxmE[®]V)anbgøj fa CaerOy² eQa[®]hbsBkeK(RtU)anbBall[®]eTAk[®]jbBa[®])heqat
edaysar«BkmpyrbsBkeK CaCagtankarR)af[®]eFIdayx[®]Eg. karkatp[®]cNamycaB[®]HGike)heqat
v[®]zekgB[®]dmN[®]karRbCaFbetyu K[®]akar)arm[®]nyenAk[®]RbeTsenal benp[®]akm&a RokarenHkanEtman
I k[®]N³K[®]m[®]khgx[®]deTAetot. vaK[®]daGg[®]htny bN[®]pl mkB[®]el acI k[®]sg[®]naq[®]ngmk ddCa
karb[®]aj RbB[®]skSaFkaCaedm ehlyeF[®]I[®]G[®]k[®]M[®]n[®]B[®]muenH RtU)anrarajBkarTTV ykkaGbrMhigkar
TTV yk[®]dmN[®]Hng EdI RbCaCnv[®]zekgCaerchnab[®]©,n[®]nHTTV)an. dech[®] BkeKTTV)ankarykcit[®]
Tk[®]dakRbestCag edm,ng[®]eFkareC[®]seristamehtpI nigmanm[®] ehtu dmN[®]kare)heqatGacRtmEt
TTV RbeyaCn)an nigeF[®]I[®]RbestLgn[®]h[®]it[®]uank[®]U PaB tamry³Gike)heqat EdI kanEtmanPaBQas
eveLg. xmE[®]V Cam[®]lyngK[®]©;b nigedK[®]sg[®]ns[®]lil epSgeTot ngtRng;TiseFikargarCam[®]lyngs[®]bb[®]
p[®]karGbrM[®]ajEkCn ngsaFarN³ p[®]kar nigminp[®]kar edm,Fana()anfa RbCaBI rdae[®]zekgenAKb;
TkEngRtU)anp[®] »kas ()and[®]g[®]M[®]st[®]bsBkeK ehlyeFiskmPaBc[®] rih.

xmE[®]V mineFkarEtEkeEgenaeT Etp[®]lyeTavij eFikaryagCit[®]st[®]Cam[®]lyngGgkarsegatkarN
e)heqatepSgeTot enAk[®]RbeTskm&a nigenAk[®]t[®]ln; ehlyEfmTaj[®]rkSaT[®]lak;T[®]ngCam[®]lyngshKmn
GnpCatiEdI manthaT[®]ngkarTTV x[®]sRtU[®]Cabonp[®]Ak[®]T[®]lak;T[®]ngdI RbCaFbet yuenAkm&a ddEdI man
EcgenAk[®]kc[®]BmeR[®]ogsnp[®]BT[®]R[®]g)arls q[®]m1991. xmE[®]V k[®]z[®]M[®]st[®]Fanapgedr[®]nk[®]karTTV)an

niġgħat TTV ykkar Bicar Na Bj el j Tals Lg Ka NT niġs Lg C Mas d l rda P) al . edays ar Etebsk km niġkar xit x l b s x l l [Rbk beday l k N³vCaCl³ vaCa Rbk armin Gacecosvag) an Ed l karke X l j rbs; xm E^{Ph} V T l Mg Cap l l kare Bj cit l l s Lg C Mas; b l n l b s ne b n Ae B l Namank are p G M lac B K N b k S Rb Ca C n k m & a xm E^{Ph} V s g O my age Bj e Bj fa T h ar d d K i e n H n g b n p T l n g K N b k S k a n G M lac e T a l b Ca K N b k S N a k e d a y .

s b l k e p S g e T o t m a n k a r y l R b m T U m u a y C a m l y n g x m E^{Ph} V e T a e l k a r k e X l j s M a n² d d C a³

{ e T a l C a y a g N a k e d a y c h l l G k) a n e } a l e q a t T a b e n A e f) l 1 E x e m s a K l l a m l l e h t u n y K V [R B j) a r m o e h l y s b n T l l G a m r i c C l l j [K & b e f k a r B n i t u e m l l m l l e h t u a n a e n k a r c l l r i h d T a b e n H e f k a r E k s R m l l n i g e F l [s a m B a d l l b l l N r k a r c h e Q a l G i k e) a l e q a t n i g l b b M a t ; j b s K l l p k b e c k e T s E d l) a n r k e X l j . r) a y k a N s p b B a e d l b n p k l t m a n c h B a l b B a e Q a l G i k e) a l e q a t K l l a b B a e K V [R B j) a r m o e h l y C a m l l e h t u s m R s b [m a n k a B n i t u e m l l e L b v i j r b s K & b n i g G n s a s n n a n a s R m a b e d a t R s a y b B a e C a y l m k e h l y e n H . G i k s e g a t k a r N r b s s b n T l l k t s m a l e X l j f a G a C a l F r e n A m l l d a n C a e l c h m i n) a n G n u t p n l l k a r k h i t e l b r i e v N e d l R t U Q r e C g r b s x l l E d l k l l l t e n A k u c , a b e) a l e q a t e L l y e h l y v t p a n r b s ; B k e K e n A t a m s h l y e) a l e q a t C a e l c h e B j m l y e f) l k a l l C a e n A G l l l j e B l r a b s n l e q a t m i n) a n C l l j [m a n b r i y a k a s e s r l l b j e l j m l y e n a t e L l y . }

{ k a r e) a l e q a t e n l b g a j n l l k a r k c e r m h e n A R b e T s k m & a b n l k b e g i t e L b n l e s c k p a r m o a

- k a r e) a l e q a t X l l s g a t q a l l 2007) a n b g a j n l l k a r k c e r m h e n A k u j k a B R g y l T l b C a F b e t y u e n A k m & a b l n m a n k a) a r m o a k ; T g n y T e g l h A d l l l a k k a l m a n k a r e) a l e q a t
- v a C a k a r e l k T i c i t f e d l b c l l n a n H R b C a B l r d e m & a G a c e) a l e q a t e R C l s e r l s t l l l a g e n A m l l d a n r b s B k e k) a n e h l y k a r e r o b c l l R m a b e f) a l e q a t n i g k a r c a t E c g k a r e) a l e q a t R t U) a n R b R b l p T A P a k e l c h) a n y a g l ¥
- T R n g k a r C a l T B l A e n A e f) a l e q a t K l l a d l l N r k a r E d l m a n R k b R k g) a n l y e d a y G i k e) a l e q a t c l l r i h) a n c l l l e r c h R o k b e d a y s n p a B e d a y m a n b B a m a n k R m i t c l l B a e T j b , t p h t d a c e d a y E L k² . v t p a n r b s P a k g a r K N b k S n i g G i k s e g a t k a r N e n A R k b s h l y e) a l e q a t) a n F a n a l l t m a P a B e n

dM Ntkar ehlyngkarerabc[phkbeckeTssRmabkare) aheqüt enAcBalmubBaðb QmEpk
 PsPardFAMCanYngskmPaB) anI Hbsm@pñgGke) aheqüt enAef) aheqüt bBaðGMMU dan
 ngmadMysRmabkare) aheqüt naeBI GnaKt. el IsBenteTot ebkçn QreQaH nigsmackRkñ
 RokSaXWsgat,Cabeqüt Caerchrð CamYngkarçU rhCaRTgRTayFBSNaksgñslil enARKb;
 TðBaBëndM Ntkar KðaktphCanmYsRmabBRgyl TðbCaFbet yüenAkRmit mU daenAkme&a.

- eTalyagNakðay kaGnutphYchMEdI RtU) ansegateXji enAGLLgkare) aheqüt enH Gadak;
 kMtdI ; TðBROCaFbet yüenAkme&a. enAGLLgdMakkaI makare) aheqüt manebkçn nig
 skmCnKNbkSneya)aymYchM) ansob; mankaKlankMngeTael ebkçn nigGke) aheqüt
 xMkarCñj kaGnutpItidamankarbkRsayEbbdakkRmitel bBaðIsPlyUðakare) aheqüt nigkar
 pSBpSayBñmanmankgñkat nigmanPaBI emlg. Cal TðI yUðakareXasnæ) aheqüt min) an
 pñ ; [KNbkSneya)aynUbriyakasesrbj el j mky bñkasnigTðBaBðsPaBenAmuka
 e) aheqüt dbeçI kare) aheqüt enHminTaneKarB) antambTdamGnpCaténAeLy.

[mCämNñ GPivDAñsgñKwaGgkarsegatkarNe) aheqüt kñRsk nigGgkarGbrUke) aheqüt KY
 [TkcitphY cab;ta]BqñM 993 mk.]

{mCämNñ enHmanGñksegatkarNçM 100nak; EdI)ane) aTItatlenAtamextpRkçM 15
 nigmanGñksegatkarNçI ðTUatRbeTschM 5nakepsgeTot. eTalyCamanbriyakarokbeday
 snPaBenAef) aheqüt eyb) aneXji nigktsmål PaBminRokti Tak;TgnngdM Ntkare) aheqüt CaTBTA
 nigCaBessenAtamsñnye) aheqüt Caerch. Pakgarenkariyal ysñnye) aheqüt minyI BbM Ntkar
 e) aheqüt nigCñkal BkeKmicgshkarCamYGke) aheqüt kñkarEslyrkeQaH Nigel xerogrbsGñ
 e) aheqüt eLy. eQaH nigéFñkqñM NlrbsGke) aheqüt enAel bBað) aheqüt manPaBxisKaBbPñM
 BñmanGñk) aheqüt ehlyeBI xbeTotmanPaPançLmfmeTot EdI eFñ [manPaBSKsaj nigminCñj
 TkcitphI Gke) aheqüt eLy. }

el ak tarKI ; hññlRbFankmvFI -TRokSabeckeTs;)anniyayfa RbeTskm&a) ansermçnU
 karkceRmhEpk smtPaBbeckeTserobcMare) aheqüt. bñnpTalyagNa enAmanbBaðCaercheTot EdI
 RtUeFledm, Isermc [)anbTdamGnpCati.

PIBj éf 12]sPa2007

KNbkSsm rgSiTTV sál fa kare)deqät XlWsgät; 2007)andNrkareTaman I kN³r I H
KlSm enléf)deqät. CaBess eybrkayngktsmál eXlj nllkarfycbhuGABhigSa eFobngkar
e)deqät enAqäl 1998 2002 nig2003. eTalyagNa bBaçenðRbehagFñFñenAkükarRkRkG
dNrkare)deqät Tadjm)annaLeybecaCasNIVfaetqnrbsRbCaI rdRtU)anqbbBaçLgBit
R)akdbayagNaenAkü I Tpl e)deqät.

{kare)deqätRkürRkSaXlWsgätGaNtj2 enléf 1 emsa RbRbtbTARokbedayeCaKCz
esrl nigytPm. RbCaI rdtem&aCaRch EdI maneQatenlel bBaçike)deqät)ane)deqät enAtan
sñhye)deqät enAküXlWsgät/nhY²TUatRbeTs CamYngkaTTV)anRbeyaCnCarh. Gike)af
eqätmäk²)ansEmgqnRbsxñbedayesrledayesPaB edaypäl ;nigedaysmät; edm, bRCserst tNlag
EdI BkeKcg; [bnplknalhgGPiDAXlWsgät; enAkübriyakasneya)ayGBüRkütü RbCaFbet yü nig
sutPaB. enKÜaBütkaNCaRvttsa²h²es²ümYsRmabkm&enAqäl 2007 EdI qbbBaçlyag
c,asBlmnskaCatüFñbsRbCaI rdayg ehlyngCñandñgmañy edm, BRgymü danRbCaFbet yü
enARKb;XlWsgät:

sRmabKNbkSRbCaCnkm&a sñhRokasyagc,as;I asfa eybKañ I Tpl énkare)deqät
RkürRkSaXlWsgätGaNtj2 enHenATUatRbeTs EdI K&b)anRokasCapükar. I Tpl énkare)af
eqät enH BitCa)anqbbBaçBsqñP nigekal edArbsRbCaI rdtem&a enARKb;XlWsgät; enAkükareFñ
RbesleLgd²ñesñmkaGPiDAXlWsgät; kaBRggrdaal mü dan nigkarel ksjkRmitClPaBrsenA.
eybTajGskärtüEtekarB nigkarBar I Tpl énkare)deqät ehlybnkicxñxñbseyg teTleTot edm, I
señmc)ankaGnutpKal edArbsRbCaI rdæ

KNbkSRbCaCnkm&a sñekat srestcñBaKargarbsK&b rbsKN³kmaFkarextþRkgerob
cMare)deqät nigrbsKN³kmaFkaXlWsgäterobcMare)deqät EdI)anerobcMare)deqät RbKbeday
PaBrl H RsbtameBI evl akñit; edayRokanxñxññUCñrÉkraCü GBüRkütü nigtmPaB Epkel kar
Gnutlyagmñmatnuc,ab; bTbBaçp nigñitviFe)deqät. eybkñsñekat srestcñBañrCrdap)al
GaCaFrenAtammü dan nigm²Rk;I Mabfak; EdI)anebR)asRkbsmtPaB edm, Kañ d I kare)deqät

ematehly kare) adegat enH) anRbRb(pTA) anyagI #ngmansnpsx sutPaBenAmkare) adegat enAGLLg
eBl e) adegat nigenAepkaykare) adegat . }

RbFanbTEdI ekltmaneLgBkarsegatfPenH cBbAlI Tpl énkare) adegat XHsgát,qá007
KMaKbRkG nigel ceFamYrbsKNbkSPbCaCnkm&a CamYnykarEdI GacI HbMtenaKWareyak
yIdI sMLgCilas;TajLay rab;tajKNbkSPbqatI sghsliil b&kykcitIkdakdI kare) adegat
BGnbCatépSg²eTot. karsegatminFmtadRakdmY kjc&NamepSgeTotenaH KltU)aneFLgeday
sempsgGac eTB vgs enAefTII 15 ExFbqá006 EdI RbdbKNbkSPbCaCnkm&akanGMLaceTAng
KNbkSman{vixcMlas; béam&spH} ehlyKNbkSTajGsepSgeTot CaKNbkSfl béaPiv} EdI KV
Et{dakkRmitdI karCilasrbsxH}. ² karsegateTel bakneya) ayenH ThtgCaplynykarbg&bbBa
pbl rbsRBHG&KúÉg EdI min [RBHsg(Bit&asnacU rihkúneya) ay eTabCaTs.Sr³cgerkayenHmin
RtU)ancU rihedaybBaCnxagsasnaRBH&KúÉg bay b&paGacq&Ba&YagRtmRtUnUC&Oral dal
mY EdI faKNbkSPbCaCnkm&KMaKNbkSmanGMLaceTvta b&FmCati. xN³eBl EdI karyI eXj
edayx&rebobent&ekltmaneLg EdI d&CakarplI GaC&P&I karRt&Rta nigkarKbdNp&rbsKNbkS
RbCaCnkm&aeTel b&Ntkare) adegat nigeFI [mankarbn&RmgKúGk Q&HykTajG&S} enARKbs&B&K
tajBkRmitCati rh&UdI kRmitmU dan enaRbeTskm&angmin&emc) ankar&restG&Kare) adegat&esrl
yut&Fm'ngd&K [eC&CakBitR) akdena&eLly.

² Phnom Penh Post, <http://www.phnompenhpost.com/TXT/letters/11526-1.htm>. Sempsg&eTB vgsRtU) an
ek&al faCaGk&K&KNbkSPbCaCnkm&a ehlyFabCaGnb&Fanrd&Pa sa&FarNrd&B&Camanit&km&a. RBHG&KúÉg anecj bBa
epSg² edm,hamRBHsg&C&U rihkú&skm&Pa&neya) ay nigkare) adegat -EdI plnyng&it&plI ; [edayrd&em&Ba&EdI Gnut&pb&Ba
Rk&CatisasnTajG&S; ehlykardakk&itmin [e&R) asyt&ps&Rm&ok&C&B&C&las&FarN³.